



EGSO info

Europski gospodarski i socijalni odbor –
most između Europe i organiziranog civilnog društva
srpanj 2016. | HR



UVODNIK

We shall overcome

Prije svega bih želio izraziti svoje duboko suosjećanje s milijunima britanskih građana koji su željeli da njihova zemlja ostane članica Europske unije. Mislim na njih i na strašnu uznemirenost koju zacijelo trpe. S krajnjim ogorčenjem razmišljam o tome da će naši odnosi s

Ujedinjenom Kraljevom morati prijeći u nadležnost Stručne skupine za vanjske odnose te da u neodređenoj budućnosti naši britanski kolege više neće biti među nama.

Mislim, naravno, na svoje prijatelje sindikaliste koji su odlučno sudjelovali u kampanji i uvjeren sam da je ta kampanja bila odraz zajedničke predanosti velikog dijela organiziranog civilnog društva koje se, baš zato što je organizirano, nije dalo zavesti neistinitim argumentima koji su pokatkad prelazili u besramne laži i koje, iz istog razloga, ima razvijen osjećaj za promišljanje, organizaciju, solidarnost i zajednicu.

Oni imaju pravo: budućnost Europe počiva na miru, pravdi, solidarnosti i bratstvu koji vladaju diljem kontinenta, i na svim njegovim otocima, u očekivanju da zavladaju cijelim svijetom. Neizbježno je da će se prije ili kasnije unija svih građana ponovo uspostaviti i dodatno proširiti.

Kad govorimo o lažima, neizmerno sam ogorčen nečasnošću s kojom su svekoliki populisti iskoristili naklapanja najniže kategorije da bi potaknuli nezadovoljstvo najslabije obrazovanih građana, pri čemu su im čak obećavali socijalne mjere koje bi navodno bile moguće zahvaljujući izlasku iz EU-a, dok su dobro znali da ta obećanja nisu imala temelje te da ih oni sami neće moći ispuniti. Neizmerno me rastužuje činjenica da se težak socijalni položaj koristi kao najsnažnija uzda kojom se ljudi vode prema onome što je najmanje socijalno: ksenofobiji i odbacivanju solidarnosti. Tome se mora stati na kraj. Povrh toga, nije potrebno naglašavati da se to o čemu govorim događa u svim našim zemljama, a ne samo u Ujedinjenoj Kraljevini.

Nadam se da ćemo bez obzira na okrutnost njezinih riječi naći smisao u staroj poslovici: οὐδὲν κακὸν ἀμείβετ καλοῦ. Svako zlo za neko dobro. Ta poslovica govori o samoj biti nade, a nama je potrebna nada. Možda je, nažalost, Europa morala proći kroz ovu kušnju kako bi napokon počela raditi ono što od nje već godinama uzaludno tražim: kako bi postala otvoreno socijalna, kako bi se prije svega brinula o svojim građanima i jasno im govorila da to radi. I to na odlučan, a ne bojažljiv način. Nadam se samo da Europa neće čekati još jednu sličnu kušnju kako bi to odlučila te da će posljedice koje će donijeti ova kušnja biti što bezbolnije i što kraće.

U više sam navrata rekao da je europski projekt velikodušan, inteligentan i plemenit. U više sam navrata rekao da je potrebno odati priznanje hrabrosti muškaraca i žena koji su ga pokrenuli ubrzo nakon strašnog rata popraćenog nizom stravičnih zločina počinjenih iz egoizma, rasizma, mržnje, okrutnosti i ekstremizma. Oni su imali dovoljno mudrosti da taj proces pokrenu na polju ugljena i čelika, na gospodarskom polju, premda su nazirali daleko više od toga te su uveli strukturu socijalnog savjetovanja koja je bila neka vrsta prethodnika našeg Odbora. Uvjeran sam da je sada hitno potrebno vratiti se temeljnim načelima tog projekta koja su navedena u našim ugovorima. To nije nostalgija perspektiva ili perspektiva okrenuta prošlosti: to su temeljna načela budućnosti, to je jedino što nas može izvući iz klonulosti. Jedino što bih trenutno promijenio su utvrđeni prioriteti. Kako bismo se suprotstavili populizmu i prevladali osjećaj frustracije među najugroženijim građanima naših država, u ovom je trenutku potrebno socijalna pitanja staviti u prvi plan. Odmah vas želim uvjeriti da to, naravno, ne znači da bi trebalo zanemariti gospodarske aspekte; naš Odbor mora ostati u jednakoj mjeri gospodarski kao i socijalni.

Jasno sam rekao da nije bilo uputno održati ovaj referendum, da nije bio organiziran u dobrom trenutku, te da će neizbježno i prije svega izazvati strašan raskol u društvu između od naših država. To sam čak rekao na engleskom u izjavi za publikaciju jedne britanske organizacije koja je zastupljena u Odboru. Britanski dužnosnici bili bi pokazali puno veću odanost – a vjerojatno i puno veću političku sposobnost – da su, umjesto što su odigrali tu kartu uz neprestano kočenje napretka Unije i pregovaranje o svakojakim izuzećima, i sami radili na podizanju razine solidarnosti i socijalne zaštite u Uniji.

Sada je na britanskim čelnicima da provedu mandat koji im je dao njihov narod i to trebaju učiniti hitno jer će u suprotnom ne samo cijeli svijet živjeti u opasnoj nesigurnosti, već će to koristiti lešinari koji će u svim našim zemljama neminovno pripisati nepoštovanje rezultata referenduma licemjernom dosluhu nacionalne „političke klase“ i „eurokratske elite“, bez obzira na to što će reći Parlament, Vijeće i Komisija.

U svakom slučaju, jedno mora biti jasno: u očekivanju provedbe tog mandata, tijekom izbjivanja ili nakon povratka u Uniju – ne ponovilo se. Ne smijemo više nikad dopustiti da jedna država na bilo koji način kontinuirano ucjenjuje druge, što bi moglo sabotirati napredak Unije prema socijalnoj i regionalnoj solidarnosti ili prema gospodarskoj i financijskoj učinkovitosti.

We shall overcome.

Georges Dassis
Predsjednik EGSO-a
Bruxelles, 1. srpnja 2016.

Nema kraja nepropisnim prelascima granice – Izvješće EGSO-a o izbjeglicama u Turskoj

U sklopu misija za utvrđivanje činjenica o migrantima i izbjeglicama (vidi travanjko izdanje *EGSO info-a*), EGSO – koji su predstavljali Manthos Mavrommatis (Skupina poslodavaca), Jose Antonio Moreno Díaz (Skupina radnika) i Panagiotis Gkofas (Skupina raznih interesa) – je organizirao trodnevnu misiju u Tursku (9. – 11. ožujka) radi susreta s tijelima vlasti i organizacijama civilnog društva koji rade s migrantima. EGSO-ovo izvješće o misiji sadrži 13 praktičnih preporuka za rješavanje trenutne situacije. U izvješću se tvrdi da nepropisno prelaženje granice neće prestati sve dok traje rat u Siriji. Zaštita osoba koje traže zaštitu ključno je pitanje koje pri sklapanju sporazuma s Turskom ili trećim zemljama iziskuje pristup EU-a utemeljen na pravima. Izvješće uključuje i sljedeće zaključke:

- **Status Turske kao sigurne treće zemlje.** Nekoliko organizacija civilnog društva sumnja može li se Turska smatrati takvom zemljom jer su mnoge osobe kojima je trebala međunarodna zaštita deportirane u matičnu zemlju iako im je život bio ugrožen.
- **Malobrojne mogućnosti za integraciju.** Geografsko ograničenje koje Turska primjenjuje u pogledu Ženevske konvencije znači da Sirijci mogu dobiti samo privremenu zaštitu, a državljani drugih zemalja supsidijarnu zaštitu iz humanitarnih razloga. Integracija na tržište rada i spajanje obitelji i dalje predstavljaju problem.
- **Ograničena socijalna prava za izbjeglice.** Ne mogu se prijaviti za radnu dozvolu i moraju se oslanjati na poslodavce koje se ne potiče na zapošljavanje izbjeglica jer

prema turskom zakonu za svakog zaposlenog stranca moraju zaposliti određen broj turskih građana. Osobe koje nisu sirijski državljani moraju stanoviti u „satelitskim gradovima“, čime im se ograničava sloboda kretanja i smanjuju mogućnosti zapošljavanja. Većina djece izbjeglica koja žive izvan kampova napuštaju školovanje kako bi radila.

- **Nedostatna borba protiv krijumčarenja.** Iako je više službenika, plovila i opreme stavljeno na raspolaganje u borbi protiv krijumčarenja, stopa izricanja osuđujućih presuda vrlo je niska.

Cijelo izvješće dostupno je na: [http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.refugee-crisis-mission-reports.\(mm\)](http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.refugee-crisis-mission-reports.(mm))

Granična straža EU-a: pravo na intervenciju i potreba da zaštita temeljnih prava postane prioritet

Bolje upravljanje vanjskim granicama EU-a nije više samo cilj, već prijevika potreba, tvrdi se u mišljenju EGSO-a usvojenom na svibanjskom plenarnom zasjedanju (izvjestitelj: Giuseppe Iuliano, suizvjestitelj: Cristian Pirvulescu). No to se ne bi smjelo ostvariti nauštrb temeljnih ljudskih prava, a posebice prava na azil i prava na slobodno kretanje građana EU-a.



© FRONTEX 2016

Potrebno je preoblikovati upravljanje granicama, a taj proces treba pratiti preobrazba Frontexa u „europsku graničnu

stražu“ sličnu civilnoj policiji. Ta bi agencija trebala imati pravo na intervenciju – po odluci Komisije – u izvanrednim situacijama. EGSO smatra da ta intervencija treba biti strogo ograničena na točno određene izvanredne situacije te da treba uključivati obvezu izvještavanja i obavješćivanja Europskog parlamenta i Vijeća EU-a.

>>> stranica 2.

EGSO: učinak novih radnih odnosa mora se u potpunosti procijeniti

Od izbijanja financijske krize novi oblici ugovora o zapošljavanju i radnih odnosa (uključujući ugovore bez zadržavanja minimalnog broja radnih sati, mini-poslove i rad putem internetskih posrednika) sve se više šire. Inovacije i kreativnost svakako je potrebno poticati, no novi oblici radnih odnosa za mnoge su radnike povećali nesigurnost. To je dovelo do nejednakih uvjeta na tržištu rada, tvrdi EGSO u mišljenju usvojenom na svibanjskom plenarnom zasjedanju (izvjestiteljica Kathleen Walker Shaw).

EGSO smatra da je potrebno temeljito procijeniti stvaran učinak tih novih radnih odnosa na standarde rada, sustave socijalne zaštite i plaće dostatne za život

te poduzeti korake u vezi s time. Također je potrebno prilagoditi modele socijalne zaštite kako bi se obuhvatili nestandardni oblici zapošljavanja. O tim bi se pitanjima trebalo voditi računa prilikom razvijanja europskog stupa socijalnih prava.

Bolje razumijevanje promjenjive prirode rada i radnih odnosa trebalo bi dovesti do učinkovitijih politika zapošljavanja EU-a. Primjerice, EGSO smatra da bi cjeloživotno osposobljavanje, prekvalifikacija i nadogradnja vještina trebali postati prioritet kako bi se osiguralo da su svi radnici osposobljeni da nađu zaposlenje u globaliziranom, visokotehnološkom radnom okruženju.

Potrebna su i dodatna istraživanja kako bi se utvrdile osjetljive skupine te kako bi se riješila pitanja povezana s odgovornošću za nezgode, štetom i nedostatnim uslugama u pogledu internetskih platformi, eksternalizacije poslova korisnicima interneta (eng. *crowdsourcing*) i drugih novih oblika samozapošljavanja.

Uključivanje civilnog društva i socijalnih partnera od presudne je važnosti ako Europska komisija želi osigurati odgovarajuće odredbe kojima bi se zaštitili i radnici i poslodavci. (cad)



Nastavak sa stranice 1.

Granična straža EU-a: pravo na intervenciju i potreba da zaštita temeljnih prava postane prioritet

Međutim, EGSO ne podržava prijedlog Europske komisije o uspostavi sustavnih provjera građana EU-a na vanjskim granicama Unije jer bi to drastično utjecalo na temeljno pravo na slobodno kretanje.

EGSO je posebice zabrinut zbog teškog položaja tisuća napuštenih i nezaštićenih maloljetnika bez pratnje. Poziva Komisiju da hitno usvoji zaštitne mjere, a postojeće granične službe da osvijeste svoju obvezu pružanja pomoći. (cad)

DANI CIVILNOG DRUŠTVA 2016.: Dijalog i solidarnost na razini EU-a ključni za prosperitet i mir u Europi

Predstavnici europskih organizacija civilnog društva okupili su se 31. svibnja i 1. lipnja u Bruxellesu na **Danima civilnog društva 2016.** kojima je domaćin bio EGSO. Glavna tema rasprave bile su migracije, uz izazove/promjene koje one donose europskom društvu.

„Civilni pokret ima snagu promijeniti tok povijesti. Bitna uloga organizacija civilnog društva u nedavnoj migracijskoj krizi dokaz je onoga što je moguće ostvariti uz potporu građana“, izjavio je **Georges Dassis**.

Gesine Schwan dijeli to mišljenje: „Ljudi i građani Europe mnogo su otvoreniji i pravedniji nego što

bi europske vlade htjele da vjerujemo. Kako bi se izbjeglo nazadovanje pod pritiskom desničarskih snaga i zaustavila erozija solidarnosti u Europi, moramo se upustiti u socijalni dijalog te nam je potreban demokratski pokret koji obuhvaća kako lokalne općine tako i organizacije civilnog društva.“

Sudionici skupa raspravljali su o raznim aspektima migracija, npr. mladima i obrazovanju, socijalnoj integraciji, iskorjenjivanju uzroka migracija, slobodi izražavanja, zajedničkom ili paralelnom životu u društvima te slobodi kretanja u EU-u. (sma)

NAGRADA CIVILNOG DRUŠTVA ZA 2016.

EGSO nagrađuje izuzetne inicijative na području migracija

Nagradom civilnog društva EGSO-a za 2016. nagrađit će se inicijative organizacija civilnog društva i/ili pojedinaca usmjerene na poboljšanje životnih uvjeta migranata i poticanje njihove integracije u društvo, čime se promiču europske vrijednosti i kohezija.

Konkretno, nagrađit će se inicijative koje su već provedene u djelo ili su još u tijeku, a zadovoljavaju barem jedan među sljedećim kriterijima:

- pružaju prvi prihvat i trenutačnu pomoć migrantima i izbjeglicama;
- pružaju socijalnu podršku te osiguravaju smještaj i zdravstvenu skrb;
- pružaju praktičnu podršku i savjetovanje;
- suzbijaju ksenofobiju, rasizam i diskriminaciju;
- suzbijaju izrabljivanje i promiču uzajamno poštovanje;
- podižu svijest o pravima i obavezama;
- organiziraju obuku za državljane trećih zemalja i zajednice domaćine.

Cjelokupan popis uvjeta i obrazac za prijavu dostupni su na internetskim stranicama EGSO-a – Nagrada civilnog društva EGSO-a za 2016. Prijave kandidata moraju se poslati izravno EGSO-u.

Za nagradu ukupne vrijednosti 50 000 eura koja će se dodijeliti 15. prosinca 2016. mogu se kandidirati organizacije civilnog društva službeno registrirane u EU-u koje djeluju na europskoj, nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini. Mogu se prijaviti i pojedinci.

Rok za podnošenje prijava je 9. rujna 2016.



USKORO U EGSO-U



Yaro M. Kupčo: Odrzi Slovačke 13. 7. – 16. 9. 2016., zgrada JDE, predvorje na 6. katu

Kako bi obilježio početak slovačkog predsjedanja EU-om, EGSO će organizirati izložbu fotografija slovačkog umjetničkog fotografa **Yara M. Kupča**. G. Kupčo koristi se isključivo tradicionalnim nedigitalnim fotografskim aparatima uz pomoć kojih fotografira mrtvu prirodu i panoramske poglede koje zatim tonira sepijom i naglašava čistim zlatom.

Izložba se organizira u suradnji sa Stalnim predstavništvom Slovačke pri EU-u i udrugom Slovaci u Luksemburgu, a otvoriti će je **Ivan Korčok**, slovački državni tajnik za vanjske i europske poslove, 13. srpnja u 19 sati. Glazbenu pratnju osigurat će glazbeni duet **Róbert Ragan junior** i **Martin Uherek**. (jp)

EGSO: utjecajan glas u oblikovanju buduće politike EU-a za gradove

Ministri EU-a nadležni za urbana pitanja sastali su se 30. svibnja 2016. u Amsterdamu kako bi usvojili novi Plan EU-a za gradove. EGSO su na tom skupu predstavljali Joost van Iersel, predsjednik stručne skupine ECO, i Roman Haken, izvijestitelj za mišljenje *Budućnost plana EU-a za gradove sa stajališta civilnog društva*. Njihovo sudjelovanje predstavljalo je nastavak ključne uloge EGSO-a u oblikovanju plana EU-a za gradove.

Planom EU-a za gradove želi se uspostaviti novi oblik višerazinske suradnje između država članica, regija, predstavnika gradskih vlasti, Europske komisije, Europskog parlamenta, savjetodavnih tijela EU-a (EGSO i OR), EIB-a i drugih mjerodavnih aktera radi jačanja urbane dimenzije u okviru politike EU-a. Osmišljen radi poticanja inovacija i rasta, taj će plan izravno utjecati na živote 80 % građana EU-a, koliko će ih prema predviđanjima 2050. godine živjeti u gradovima.

EGSO se uspješno zalagao za uvažavanje gradova kao vrijednih partnera u okviru europske integracije,



za priznanje ravnopravnog statusa organizacija civilnog društva u provedbi novog Plana za gradove te za javno-privatna partnerstva kao modele za financiranje gradskih projekata. (cad)

Ekonomija suradnje mnogo obećava, ali se mora regulirati kako bi se učvrstilo povjerenje

Na svjetskoj razini obujam trgovine u okviru ekonomije dijeljenja procijenjen je na otprilike 17,8 milijardi eura, uz predviđanje brzog godišnjeg rasta do 2025. godine. Na zahtjev nizozemskog predsjedništva EGSO je izglasao mišljenje o ekonomiji dijeljenja i samoregulaciji u kojem poziva EU da „hitno utvrdi jasan i transparentan pravni okvir unutar kojeg se u europskom prostoru trebaju razvijati i provoditi te aktivnosti“.

Novi poslovni modeli poput ekonomije suradnje za sobom povlače regulatorna pitanja koja je potrebno riješiti ako se žele osigurati pogodnosti za društvo. Konkretno, ti modeli moraju biti u skladu

s nacionalnim i europskim zakonodavstvom. Neka od glavnih pitanja odnose se na prava radnika, oporezivanje, zaštitu podataka, privatnost, socijalna prava, pošteno tržišno natjecanje te borbu protiv monopola i praksi koje narušavaju tržišno natjecanje. Potrebno je detaljno razmotriti vrste razmjena do kojih dolazi na platformama čiji je cilj olakšati djelovanje ekonomije dijeljenja.

U mišljenju se poziva i na zaštitu prava svih partnera koji sudjeluju u ekonomiji dijeljenja, uključujući proizvođače-potrošače. EGSO poziva Komisiju da bez daljnjeg odlaganja objavi već davno očekivani **europski program za ekonomiju suradnje**. (sg)

Predsjednik francuskog Vijeća za gospodarska i socijalna pitanja te okoliš na plenarnom zasjedanju EGSO-a



Georges Dassis, predsjednik EGSO-a, i Patrick Bernasconi, predsjednik francuskog Vijeća za gospodarska i socijalna pitanja te okoliš

Patrick Bernasconi, predsjednik francuskog Vijeća za gospodarska i socijalna pitanja te okoliš, održao je 26. svibnja u EGSO-u govor pod naslovom *Gospodarska i socijalna vijeća i očekivanja europskog civilnog društva* te sudjelovao u raspravama članova EGSO-a o tom pitanju koje je od temeljne važnosti za europske građane i one koji na svim razinama predstavljaju njihove organizacije.

„U kontekstu europske krize koju obilježava veliko nepovjerenje građana prema političkoj klasi, vijeća za gospodarska i socijalna pitanja te okoliš igraju odlučujuću ulogu u javnom dijalogu i demokratskoj raspravi kako na nacionalnoj, tako i na europskoj razini“, ustvrdio je Georges Dassis na plenarnom zasjedanju.

„Od ključne je važnosti ojačati dijalog i suradnju između naših dviju skupština jer pitanja kojima se mi bavimo, a to su socijalna i gospodarska pitanja te pitanja koja se tiču okoliša, zaista utječu na život građana i sustavno imaju odjeka na europskoj i međunarodnoj razini“, složio se Patrick Bernasconi. (cad)

Proširuje se suradnja između EGSO-a i ESEC-a

EGSO je 15. lipnja 2016. primio izaslanstvo francuskog Vijeća za gospodarska i socijalna pitanja te okoliš (ESEC) u okviru razmjene informacija o prometu i energiji, vanjskim poslovima i Obzoru 2020.

Sastanak je dio produblivanja odnosa dviju institucija na inicijativu Georgesa Dassisa, predsjednika EGSO-a, i Patricka Bernasconija, predsjednika francuskog ESEC-a.

Uz asistenciju Odjela za međuinstitucijske odnose i odnose s nacionalnim gospodarskim i socijalnim vijećima (REL) EGSO-a, Pierre-Jean Coulon, predsjednik stručne skupine TEN, José-María Zufiaur Narvaiza i Jonathan Peel, potpredsjednici stručne skupine REX, kao i Etele Baráth, predsjednik Upravljačkog odbora strategije Europa 2020., dugo su razmjenjivali mišljenja s članovima francuskog izaslanstva na čelu s Jean-Marieom Cambacérèsom, predsjednikom Odjela za europske i međunarodne poslove francuskog ESEC-a. (cc)

Ključna uloga socioekonomskih aktera u razdoblju nakon Cotonoua

Potrebno je novo partnerstvo između EU-a i država AKP-a u kojem bi civilno društvo imalo vodeću ulogu



Georges Dassis, predsjednik EGSO-a, s Josephom Chilengijem, predsjednikom Gospodarskog, socijalnog i kulturnog vijeća Afričke unije, i povjerenikom Nevenom Mimicom

Na svibanjskom plenarnom zasjedanju EGSO-a iznesene su preporuke za preoblikovanje EU-ovih mehanizama trgovine, pomoći i razvoja kako bi bili učinkovitiji u suočavanju s postojećim i budućim

izazovima u odnosima s afričkim, karipskim i pacifičkim (AKP) zemljama. Te će preporuke doprinijeti novom okviru koji će zamijeniti Sporazum o partnerstvu iz Cotonoua koji ističe 2020. godine.

Da bi se učinkovito proveli UN-ovi ciljevi održivog razvoja i postigli bolji rezultati za građane AKP-a i EU-a, EGSO poziva na izradu novog okvira kojim bi se priznala važnost sudjelovanja civilnog društva u razvojnom procesu. EGSO smatra da bi se uloga civilnog društva trebala proširiti i na praćenje i ocjenjivanje učinka provedbe budućeg sporazuma, za što treba osigurati odgovarajuću financijsku podršku.

Tijekom rasprave EGSO-a s Josephom Chilengijem, predsjednikom Gospodarskog, socijalnog i kulturnog vijeća Afričke unije, i povjerenikom Nevenom Mimicom raspravljalo se o prioritetu koji EU daje zemljama AKP-a i potrebi da se s pregovaranja prijeđe na dijalog s obzirom na univerzalnost izazova s kojima se suočavaju zemlje širom EU-a i AKP-a. (mm)

Okrugli stol EU-Kina rezultirao je zajedničkom izjavom o inovacijama, ruralnom razvoju, strategiji „Jedan pojas, jedan put“ i ulaganjima

Prilikom 14. okruglog stola EU-a i Kine, kojem je EGSO bio domaćin 18. i 19. svibnja, ustanovljeno je da su ciljevi strategije Europa 2020. i kineskog 13. petogodišnjeg plana kompatibilni. Sudionici su se složili da je razvojnu strategiju „Jedan pojas, jedan put“ potrebno pretvoriti u mjere koje bi bile konkretnije i razumljivije za sve strane, uključujući civilno društvo. Na sastanku se raspravljalo i o inovacijama i gospodarskom

razvoju ruralnih područja, kao i o infrastrukturi, ulaganjima i pokretanju Azijske banke za ulaganja u infrastrukturu (AIIB).

Predsjednik EGSO-a Georges Dassis poručio je: „Odnosi između dviju regija proširili su se i razvili, kao i odnosi između EGSO-a i kineskog Gospodarskog i socijalnog vijeća. Naše zajedničko iskustvo doprinosi

EGSO predstavlja strategiju uz pomoć koje bi EU postao bolji susjed

Europskoj politici susjedstva (EPS) hitno je potreban remont kako bi postala učinkovit instrument prekogranične suradnje. EPS je pokrenut 2004. godine radi daljnjeg razvoja odnosa s južnim i istočnim susjedima EU-a na temelju zajedničkih interesa i vrijednosti te radi promicanja političke i gospodarske suradnje. Međutim, univerzalnim pristupom ne uspijeva se uzeti u obzir ni odgovoriti na sve veću rascjepkanost u te dvije regije.

U mišljenju o Komisijinom predloženom preispitivanju EPS-a, usvojenom na svibanjskom plenarnom zasjedanju, EGSO poziva na proaktivniji i dinamičan pristup, usmjeren na regionalnu stabilizaciju te intenzivniji socijalni i civilni dijalog. „Istina je da se EU suočava s disruptivnim, katkad i dramatičnim događajima u južnom i istočnom susjedstvu. Međutim, nedostatak vizije neće pomoći u prevladavanju zastoja. Predlažemo utvrđivanje novog, odvažnog i dinamičnog programa EPS-a koji bi uključivao mogućnost pristupanja EU-u za neke partnerske zemlje koje tome teže te koje mogu i žele ispuniti zahtjeve“, kazao je izjavitelj EGSO-a Andrzej Adamczyk. (mm)

informiranom i uravnoteženom razvoju ukupnih odnosa.“

Kineski veleposlanik Yang Yanyi rekao je: „Oba društva na sličan način rade na reformi i razvoju gospodarstva. Stoga pozdravljamo napore koje su obje strane danas uložile u udruživanje stručnosti u pogledu ovih važnih tema.“

„Organizacije civilnog društva doprinose ostvarivanju strateškog programa suradnje EU-a i Kine do 2020., legitimnosti javnih institucija te time boljoj izradi zakonodavstva“, dodao je Gunnar Wiegand, glavni direktor za Aziju u Europskoj službi za vanjsko djelovanje. (mm)

Nada za Europu! Kultura, gradovi i novi diskurs:

Kultura kao četvrti stup održivog razvoja



Govor Luce Jahiera, predsjednika Skupine raznih interesa, na konferenciji

Skupina raznih interesa

Skupina raznih interesa EGSO-a organizirala je 20. i 21. lipnja, u partnerstvu s Bozarem i Odborom za obrazovanje i kulturu Europskog parlamenta, konferenciju pod nazivom **Nada za Europu! Kultura, gradovi i novi diskurs**.

Konferencija je okupila više od 200 sudionika te je na njoj istaknut golem potencijal kulture kao ujediniavajućeg i pokretačkog instrumenta u Europi. U vrijeme kad ekstremizam nesmiljeno raste, a naši građani više nego ikad od 1945. godine naovamo dovode svoj zajednički identitet u pitanje, pravi je trenutak da kultura i kulturne politike dobiju središnje mjesto u europskom političkom programu, da se ulaže u taj sektor i da se podrže brojni akteri uključeni u upravljanje kulturom. Sad je trenutak da se kultura kao instrument „meke sile“ uključi u europske vanjske odnose te da se promiče kao četvrti stup održivog razvoja.

U tom je kontekstu Skupina raznih interesa naručila izradu studije koja je predstavljena na konferenciji. Studija se prvenstveno bavi sljedećim pitanjima: može li nam kultura pomoći da prevladamo krizu sustava, politike i identiteta koja trenutno potresa EU? Koju ulogu mogu kultura i gradovi igrati u jačanju socijalne i teritorijalne kohezije, vođenju dijaloga i izgradnji povjerenja u našim složenim društvima? Može li kultura Europi donijeti nadu, novi diskurs i drugu renesansu?

Prema završnim riječima predsjednika Skupine raznih interesa Luce Jahiera, potreban nam je nov i snažan diskurs o Europi koji može preoblikovati našu budućnost. Kultura može doprinijeti stvaranju nade koja nam je potrebna za budućnost, za održiv razvoj i napredak na našem kontinentu te za diskurs koji ćemo svi smatrati uvjerljivim i inspirativnim. (cl)

Pokretanje inovativnosti i industrije u Europi

Skupina poslodavaca

Poslovni svijet, industrija i akademska zajednica – tješnje veze koriste svima te postoji niz čimbenika koji bi mogli potaknuti inovacije. To je bio zaključak sudionika seminara pod nazivom Pokretanje inovativnosti i industrije u Europi, održanog 16. lipnja u Cambridgeu. Predstavnici akademske zajednice i visokotehnoških inovativnih poduzeća pokušali su utvrditi što je potrebno za poticanje inovacija u EU-u.

Promicanje programa STEM (prirodne znanosti, tehnologija, inženjerstvo i matematika) u obrazovanju ključno je za poticanje inovacija jer na tržištu rada EU-a vlada kronična nestašica visokoobrazovanih i stručnih inženjera. Istaknuto je i da je neprihvatanje neuspjeha

još jedan čimbenik koji ugrožava inovativnost u Europi. Govornici su također izrazili žaljenje zbog prekomjerne birokracije, posebice pri podnošenju zahtjeva za sredstva EU-a namijenjena istraživanju.

„Za mjesto događanja odabrali smo Cambridge zbog velike koncentracije vrhunskog istraživanja i obrazovanja. Cambridge je stoga pravi europski – čak svjetski – centar izvrsnosti“, izjavila je Brenda King, članica Skupine poslodavaca iz Ujedinjene Kraljevine.

Seminar je u partnerstvu s udrugom Cambridge Network organizirala Skupina poslodavaca EGSO-a, a prateća događanja uključivala su studijske posjete inovativnim znanstvenim parkovima u Cambridgeu. (lj)



EU koji djeluje u interesu radnika: naša alternativa euroskepticizmu i nacionalizmu

Skupina radnika

Skupina radnika organizirala je 31. svibnja 2016. izvanredni sastanak u zgradi Socijalnog i gospodarskog vijeća Nizozemske (SER) u Den Haagu. Sastanak je među ostalim bio i prilika da se ocijeni nizozemsko predsjedanje EU-om, koje se bližilo kraju.

Nakon uvodnih govora koje su održale predsjednica SER-a Mariëtte Hamer i predsjednica Skupine radnika EGSO-a Gabriele Bischoff, jedno od glavnih pitanja o kojem se povela rasprava bila je budućnost europskog stupa socijalnih prava, inicijative o kojoj je Europska komisija nedavno pokrenula javno

savjetovanje. Sindikati smatraju da je ta inicijativa presudna za razvoj EU-a suočenog s euroskeptičnim trendovima koji dovode u pitanje njegovo samo postojanje.

Naglasak poslijepodnevno dijela sastanka bio je na opasnosti od sve jačih struja euroskepticizma i nacionalizma, koje su izišle na površinu i u samoj Nizozemskoj za vrijeme nizozemskog referenduma o Sporazumu o pridruživanju između Ukrajine i EU-a. Novinari, sindikalisti i članovi akademske zajednice iz raznih zemalja EU-a raspravljali su o učinku tih pojava – koje bi mogle ozbiljno ugroziti socijalnu

pravnu stečevinu na nacionalnoj i europskoj razini – na sindikalna i radnička prava. Taj se učinak već osjeća u nekoliko zemalja, uključujući Ujedinjenu Kraljevinu gdje vlada nastoji uvesti zakonodavstvo vrlo nenaklonjeno sindikatima.

Zaključujući sastanak Gabriele Bischoff naglasila je da Europa mora osigurati pozitivan projekt za radnike i građane te je pozvala sindikate da se povežu s radnicima koji se osjećaju marginaliziranim i zapostavljenim od strane tradicionalnih političkih skupina. (mg)

NOVA BROŠURA

Prioriteti EGSO-a tijekom predsjedanja Slovačke

Slovačka će 1. srpnja preuzeti predsjedanje Vijećem prvi put od svog pristupanja. U EGSO-ovoj brošuri koja se tim povodom objavljuje iznose se prioriteti slovačkog predsjedništva i europskog civilnog društva, predstavljaju se slovački članovi EGSO-a te se navodi nekoliko ključnih informacija o Slovačkoj.



Brošura, 16 stranica, EN, FR, DE, SK: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.fr.publications.39747> (cg)

Migracije, priča o dva svijeta



Luca Jahier, predsjednik Skupine raznih interesa, na Globalnom medijskom forumu Deutsche Wellea u Bonnu

o svom bijegu i opisali neprijateljski stav s kojim su se suočili u zemljama domaćinima. **Mona Hemmer** izložila je kako je njezino selo s uspjehom prihvatilo 100 iračkih i afganistanskih izbjeglica i koliko ih je to iskustvo obogatilo usprkos početnim sumnjama i otporu.

Alexandra Förderl-Schmid, glavna urednica austrijskih novina Der Standard, naglasila je da je izuzetno važno da novinari o migracijama izvještavaju profesionalno i odmjereno. „Moramo izvještavati o pričama poput Princeove i Suhrabove, ali istovremeno moramo sagledati i potencijalne negativne implikacije migracija.“

Luca Jahier, predsjednik Skupine raznih interesa EGSO-a, naglasio je da je „Europa tijekom migracijske krize spasilo civilno društvo“. U odgovor na strah koji sve više zahvaća Europu, EGSO europskim institucijama i državama članicama želi dati praktične prijedloge, utemeljene na 11 misija za utvrđivanje činjenica koje je organizirao u državama članicama EU-a i Turskoj. Uz sudjelovanje na okruglom stolu, potpredsjednik EGSO-a Gonçalo Lobo-Xavier također je održao izlaganje pod nazivom *Provedba općih ciljeva održivog razvoja i uloga gospodarstva*. (sma)

EGSO na Globalnom medijskom forumu Deutsche Wellea u Bonnu

EGSO je 15. lipnja na Globalnom medijskom forumu Deutsche Wellea bio domaćin okruglog stola „Migracije, priča o dva svijeta“. Moderator je bio **Michael**

Meyer, bivši direktor za komunikaciju Ban Ki-moona. Izbjeglice **Prince** **Wale Soniyiki** iz Nigerije i **Suhrab Balkhi** iz Afganistana ispričali su dirljive priče

Predsjednik Georges Dassis sastao se s predsjednikom Holandom kako bi apelirao za snažniju Europu

Predsjednik EGSO-a Georges Dassis posjetio je 10. lipnja Elizejsku palaču na poziv francuskog predsjednika. Prilikom posjeta, zajedno s osam supotpisnika – Lionelom Baierom, Mercedes Bresso, Danielom Cohn-Benditom, Guillaumeom Klossom, Marijom João Rodrigues, Robertom Savianom, Gesine Schwan i Guyjem Verhofstadtom – i članom EGSO-a Philippeom de Buckom (Skupina poslodavaca), založio se za apel za europski preporod od 9. svibnja.



„Uvelike računam na podršku predsjednika Holandea u pogledu promicanja tih prijedloga i vrlo sam zadovoljan zbog njegova poziva koji predstavlja početak šireg promišljanja i djelovanja na razini šefova država i vlada“, naglasio je Georges Dassis. „Apel je jasan: opći interes nije ograničen na ukupni broj nacionalnih interesa. To je moje uvjerenje, uvjerenje predanog Europljanina koji se bori za sve veće zbližavanje građana Unije. Ujedinjeni u svojoj različitosti izgradit ćemo budućnost prosperiteta i mira.“ (cad)

Upoznajte EGSO kroz igru „R EU Ready?“

EGSO je izradio obrazovnu igru pod nazivom „R EU Ready?“ koja mladima omogućuje da igraju ulogu člana EGSO-a u Bruxellesu.

Tom se igrom građanima želi približiti EU, a time i EGSO, omogućujući im da na zabavan način nauče što je EU i kakvu ulogu u njemu ima EGSO.

Ova obrazovna igra dostupna je na svim jezicima EU-a na posebnoj Facebook



stranici (R EU Ready) i na internetskim stranicama EGSO-a (internetska verzija), a može se preuzeti i na servisima Google Play i App Store.

Više informacija dostupno je u **letku**: R EU Ready? Europski gospodarski i socijalni odbor. (jp)

U Portu održan zajednički sastanak Skupine za komunikaciju EGSO-a i članova koji djeluju kao kontaktne točke za komunikaciju

Zajednički sastanak Skupine za komunikaciju EGSO-a i kontaktnih točaka za komunikaciju održan je 2. i 3. lipnja 2016. pod predsjedanjem potpredsjednika EGSO-a Gonçala Lobo-Xaviera, a domaćin susreta bio je gradonačelnik Porta Rui Moreira.

Sastanak je otpočeo prezentacijom „Mediji u Portugalu“ Joséa Manuela Fernandes, novinara portugalskog dnevnika Observador. Zatim je uslijedio



govor o komunikacijskoj strategiji Komisije koji je održao João Tãtã, voditelj Predstavništva Europske komisije u Portugalu, te izlaganje glavnog tajnika

EGSO-a Luisa Planasa „Prioriteti politike Tajništva EGSO-a“. Na dnevnom redu bila je i panel rasprava o ulozi kontaktnih točaka za komunikaciju tijekom koje su članovi EGSO-a iznijeli najbolje prakse.

Rezultat sastanka bila je nova definicija komunikacijskih prioriteta, pri čemu se težište stavlja na područja politika, a ne na samu organizaciju te se potiče iskorištavanje mogućnosti koje nudi inicijativa „Djelujmo lokalno“ u skladu sa smjernicama. (mr)

EGSO Info na 23 jezika: http://www.eesc.europa.eu/activities/press/eescinfo/index_en.asp

Urednici:

Alun Jones (glavni urednik)
Daniela Marangoni (dm)

Suradnici u ovom broju:

Caroline Alibert-Deprez (cad)
Cédric Cabanne (cc)
Csila Gergely (cg)
Chloé Lahousse (cl)
Daniela Marangoni (dm)
Francisco Soriano (fs)
Jonna Pedersen (jp)
Leszek Jarosz (lj)
Margarita Gavanis (mg)
Margarida Reis (mr)
Milen Minchev (mm)
Siana Glouharova (sg)
Silvia M. Aumair (sma)

Koordinacija:

Agata Berdys (ab)

Broj je zaključen 1. srpnja 2016.

Adresa:

European Economic and Social Committee
Jacques Delors Building, 99 Rue Belliard, B-1040
Brussels, Belgium
Tel. (+32 2) 546 94 76
Faks (+32 2) 546 97 64
E-pošta: eescinfo@eesc.europa.eu
Internet: <http://www.eesc.europa.eu/>

EGSO info objavljuje se devet puta godišnje tijekom plenarnih zasjedanja EGSO-a.

Tiskane verzije EGSO info-a na njemačkom, engleskom i francuskom dostupne su besplatno u uredu za medije Europskog gospodarskog i socijalnog odbora.

EGSO info dostupan je i na 23 jezika u formatu PDF na internetskoj stranici Odbora:

URL: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

EGSO info nije službeni zapisnik aktivnosti EGSO-a; za to Vas ljubazno upućujemo na Službeni list Europske unije ili ostale publikacije Odbora.

Umnažanje je dopušteno ako se EGSO info navede kao izvor te primjerak pošalje uredniku.

Tiskana naklada: 5800 primjeraka

Sljedeće izdanje: rujan 2016.

TISKANO NA 100% REKICLIRANOM PAPIRU

srpanj 2016. / 6.



Ured za publikacije